

# FOAIE

центръ

## МШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 38.

Luni, 20. Septembrie.

1843.

### ВЪРСТЕЛЕ

дн прѣвѣнда фѣсіолоѣкѣ.

De Dr. Vasile.

(Брмаре)

Къ днчепереа еширеѣ дѣндѣлор се сѣършеце врьста сѣърѣѣ, днсъ прѣнкѣл пѣмаѣ дѣпъ еширеа тѣселелор поате местека. Атѣпчеа се сторк шѣ маѣ тѣлѣѣ скѣпѣцѣ, се рѣдѣкъ гѣстѣл шѣ аша аратъ днчет днчет шѣ тревѣнда де а лѣа ла сѣне шѣ алтѣ хрѣпъ афаръ де лаптеле тѣпнеса, вѣре днсъшѣ перѣжнд пѣртѣчелеле сале вѣптоасе шѣ врьпзоасе се скѣмѣлѣ.

Днкъ ла а4 лѣпъ а днгреопѣрѣѣ зак дн фѣшекаре фалкъ кѣте 10 сѣкъледе де пеле, вѣре дѣн дн сѣне вѣ трѣп рошѣор, шѣ пѣн де вѣсе, адекъ колѣлѣ (сѣмѣрѣле) дѣндѣлор лаптелѣѣ, вѣре колѣѣ а 20еа септѣмѣлѣ а днгреопѣрѣѣ днчене а се окѣ. Сѣвт шѣрѣл сѣкъледелор дѣн сѣс, се маѣ фортеазъ вѣл а дѣндѣлор стѣтѣторѣ, вѣре днсъ пѣмаѣ ла а ба лѣпъ дѣпъ пащере днчене а се арѣта. Дн дѣнте се фортеазъ сѣс пѣмѣтѣл колѣ арѣтѣнд днтѣѣв кѣпѣпа, дѣпъ ачѣеа грѣмазѣл, ѣаръ маѣ пре вртъ рѣдѣчина. Шѣ сѣмѣрѣѣ сѣл колѣвѣрѣле дѣндѣлор дѣн сѣс шѣ ачелор дѣн жос зак ла

днченѣт тот дн ачеле голѣчѣвнѣ, днсъ дн прѣпѣрѣ шѣ деосевѣте сѣкъледе, вѣре тотѣшѣ сѣнт легате ла оламѣ прѣн пѣше фѣре сѣвѣрѣѣ. Маѣ тѣрѣѣѣ колѣѣ дѣндѣлор дѣн жос дншѣ фортеазъ голѣчѣвнѣ сѣнѣларе, вѣре тотѣшѣ аѣ къ голѣчѣвнѣле дѣндѣлор деасѣпра прѣн гѣвѣрѣде комѣнкаѣде. — Кѣтре лѣпа а 9а дѣпъ пащере, кѣте одатъ а 7а сѣл а 8а днчен а ешѣ дѣндѣѣ. Нѣ арѣре орѣ се паск прѣвѣчѣѣ къ дѣндѣѣ, фѣрѣ а фѣ стрѣѣорѣ, адекъ дѣндѣѣ днчен а ешѣ пѣмаѣ дѣпъ вѣп. Еширеа лор аша вртеазъ, маѣ пѣнте се ѣвѣде дн фалка дѣн жос пѣрекеа дѣн лѣвѣнтрѣ а дѣндѣлор тѣѣеторѣ; пѣ тѣлт дѣпъ ачѣеа тот ачѣеа пѣреке дн фалка дѣн сѣс. Дѣпъ ачѣаста се ѣвѣде пѣрекеа дѣндѣлор тѣѣеторѣѣ дѣн афаръ ѣарѣшѣ дн фалка дѣн жос, апоѣ дн чѣа дѣн сѣс. Ла вѣп ан днтѣѣа пѣреке а тѣселелор. А 16—18еа лѣпъ ес дѣндѣѣ чѣѣ аскѣдѣѣѣ. Ал 2леа ан есе а 2оа пѣреке а тѣселелор. Ачѣешѣѣ дѣндѣѣ къ пѣмѣтѣрѣл 20 се пѣтеск дѣндѣѣ лаптелѣѣ шѣ сѣнт маѣ мѣчѣ шѣ маѣ слаѣѣ декѣт чѣѣ стѣтѣторѣ; дѣпъ чѣпчѣ анѣ днчен а се точѣ шѣ кѣтре ал 7еа ан днчен а пѣка.

Не ла аѣ шаптеле ан днчен а ешѣ дѣндѣѣ чѣѣ стѣтѣторѣ, вѣрѣѣ сѣнт маѣ тарѣ шѣ маѣ тарѣ, дн вртеа ачѣаста дѣн-

дїи чеї де дїн жос се тѣреск шї лѣреск голїчївеле дїндїлор челор дїн сѣс, карїї акѣта дїпїншї де ачеїа нѣ се маї пот цїнеа дїнтре дїндїї дїндїнтадї, чї дїчеп а се кѣлїтї шї а пїка афарѣ. Нїчї артерїа, кареа ле дѣчеа сѣпцїеле спре пѣтрїре, нѣ маї вре сѣ ле слѣжїаскѣ, чї вѣскѣндѣсе се перде. Ешїреа дїндїлор ачестора се фаче тот дїн ачела рѣнд пе кѣм ам вѣзѣт дї дїндїї лаптелѣї, дїсѣ маї дїнтѣїѣ есе пѣрекеа а дїтреїа а тѣселелор, кареа пайнте лїпсеа кѣ тотѣл, чева маї тѣрзїѣ, саѣ кѣ ачеаста де одатѣ есе пѣрекеа чеа дїн лѣвптрѣ а дїндїлор тѣїеторї дї фалка дїн жос, пе вртѣ дїн сѣс, ал 8леа ап пѣрекеа дїн афарѣ а дїндїлор тѣїеторї дїн жос, пе вртѣ дїн сѣс, ал 9леа ап пѣрекеа тѣселелор дїнтѣїа, кѣтре ал 10леа ап пѣрекеа тѣселелор а 2леа шї кѣтре ал 12леа ап дїндїї аскѣдїдї. Пентрѣ ачеаа вї копїа де 13 апї аре 24 де дїндїї, дїн ачеста ап есе шї а 4 пѣреке а тѣселелор, шї аша ешїреа дїндїлор се дїкїде пе врео кѣдїва апї пѣпѣ ла апѣл 18леа 21—32. Дїн апїї ачештїа есѣ тѣселеле де пе вртѣ саѣ а 5еа пѣреке, саѣ дїндїї дїцїелепчївнїї (везї Антроп. § 36). Сѣвт ешїреа дїндїлор лаптелѣї пѣрѣкѣл есте тѣлтор воале сѣпѣс, каре се дїпѣтѣ ачестѣї процес нормал маї тѣлт. Ної дїсѣ де шї нѣ врем а тѣгѣдї дїндїтїеа греа, тотѣшї сѣптем департе а креде, кѣткѣ ешїреа дїндїлор ар тѣрѣвї сѣ фїе дїсодїтѣ де тѣлте реле, чї ачестеа ле кѣтѣтѣм дїн алте прїчїнї, ла каре дїн времїеа ачеаста пѣрѣчїї сѣпт атѣта сѣпѣшї. Черкареа пе араѣт, кѣ чеї маї тѣлдї пѣрѣчїї фѣрѣ нїчї о сїмдїре дѣрероасѣ капѣтѣ дїндїї шї нїчї нѣ се поате кѣпрїнде, кѣм вї процес патѣрал сѣ се факѣ аша де стрїкѣчос пентрѣ вїецїї пѣрѣчїї.

Кѣ ешїреа дїндїлор лаптелѣї се десвоалтѣ шї сїстема оаселор (везї Антроп. §. 11) васеле федеї маї вѣртос фѣлчїле сѣпт дїн поѣ пѣскѣдїї фоарте мїчї, пентрѣ ачеаа фрѣптеа ле есте трастѣ дїндѣрѣпт шї вгїї федеї сѣпт кѣ тѣлт маї марї декѣт че се вѣд маї тѣрзїѣ. Мѣшкїї федеї пѣ сѣпт кѣ грѣсїме дїкѣрѣкѣдї, пентрѣ ачеаа поѣ пѣскѣдїї аѣ феде вѣтрѣне. Дѣпѣ ешїреа дїндїлор се пайце сѣвт пелеа федеї шї а тот тѣрѣл грѣсїме маї тѣлтѣ, шї аша капѣтѣ тѣрѣл о формѣ маї регѣлатѣ, маї рѣтѣндѣ. Мѣшкїї грѣмазѣлѣї шї а сїпѣрїї се дїпѣвѣртошеск атѣт, кѣт пѣрѣкѣл поате цїнеа капѣл дїн сѣс, шї дѣпѣ 6 лѣнї поате а шедїеа. Оаселе пїчїорелор шї а тѣпелор дїчеп а се осї маї тѣлт, дїсѣ челе дїнтѣїе сѣпт дїкѣ маї славе, декѣт сѣ поатѣ пѣрта тот тѣрѣл; дрепт ачеаа пѣрѣчїї прїн трацїереа деа вѣчїле се ажѣтѣ. Дїн лѣпа а 10леа саѣ 11леа дїчепе а ста, шї дѣпѣ вї ап аѣтѣла. Дѣпѣ сѣвѣршїреа дїндїмеї дїнтѣїе оаселе се фак шї маї перфекте. Оаселе капѣлѣї капѣтѣ кѣвенїта са формѣ, фѣптѣпелеле се дїкїд, фалка дїн жос шї осѣл фрѣптеї, каре дїн поѣ пѣскѣдїї сѣпт дїн 2 оасе, се дїндїнте шї се фак пѣмаї вї ос. Волворїле саѣ оаселе сїпѣрїї (vertebrae), каре пайнте дїн треї пѣрѣдї, ашїждїереа оаселе пентмїте (коапселе), каре їарѣшї дїн треї пѣрѣдї, шї крѣчеа, кареа дїн 5 пѣрѣдї ераѣ алкѣтѣвїте, креск ла оалтѣ шї фак пѣмаї вї ос. Ашїждїереа се осеск шї оаселе дїн рѣдѣчїпа тѣпелор шї а пїчїоарелор (везї Антроп. §. 15 шї 16). Шї органеле рѣжїпїрїї дїчеп а се десѣлї шї а се дїнтѣрї (везї Антроп. § 39) сѣвѣторѣл ла дїчепѣт сѣде дес шї пѣмаї пѣдїн, акѣта дїчепе а мїстѣї шї алте сѣвѣцїаце пѣтреце. — Шї вїада апїмалѣ се рѣдїкѣ тот маї тѣре. А 2а лѣпѣ

прѣкъл дѣцѣнтъ окѣ дѣпъ обѣктѣ, се фаче маѣ атепт, шѣ кѣпоаще тот ачела обѣкт, кѣчѣ лѣ рѣде шѣ казтъ ал траце ла сѣне, дѣсѣ пешиинд а деосевѣ дѣдепѣртареа, вреа ал прѣнде дѣ аер, шѣ дакъ дѣ апѣкъ, дѣ дѣче де лок дѣ гѣрѣ, каре лѣ сѣзжеце де органѣл пѣпѣрѣи. А За лѣпъ кѣпоаще дѣпъ глас пе мѣтѣса, шѣ се дѣпоарче дѣ ачееа парте, де знде вѣне гласѣл. Кѣ еширеа дѣндѣлор се десволтеазъ шѣ пѣтереа а продѣче топѣрѣ артѣкѣлате (ворѣе) дѣсѣ дѣпѣжѣа дѣчкераре а ворѣе есте пѣмаѣ имѣтадѣа топѣрѣлор, каре ле азде дела алтѣл, шѣ пѣмаѣ маѣ тѣрзѣѣ дѣпѣвацѣ кѣ ачестеа, хотѣрѣжте дѣкѣпѣрѣѣ а арѣта. Пе сѣне дѣкъ пѣ се поате деосевѣ де тѣрѣ, пѣпѣтрѣ ачееа ворѣеце ла дѣчепѣт де сѣне тот дѣ а треѣа персоапѣ.

Тѣкълоаса старе, дѣ каре прѣкъл пе лѣте вѣне, пѣнѣмерате ле апѣсѣрѣ а пѣтерѣлор дѣн афарѣ, каре кѣжте одатъ шѣ преа сѣлѣнѣ дѣпѣтрѣжѣсѣл лѣкрѣ, малтратарѣсѣреа, саѣ трактареа реа а моашелор шѣ а мѣтелор шѣ мѣлте алте, сѣпѣт прѣчѣнѣ вѣдерате де че морталѣтатеа дѣ апѣл дѣпѣжѣѣ дѣпѣ пащере е аша де маре. Дѣ табела зрѣтѣоаре вом арѣта дѣпѣ Сѣстѣлѣк шѣ Бѣрдѣх дѣпѣтрѣ о мѣе де сѣфлете, кѣжте дѣ фѣшѣтекаре ап мор.

Вѣрстеле анѣѣ.	Оамѣнѣ вѣѣ.	Аѣ мѣрѣт дѣ- пѣ Сѣстѣлѣк.	Аѣ мѣрѣт дѣ- пѣ Бѣрдѣх.
0	1000	250	222
1	750	89	78
2	661	43	39
3	618	25	28
4	593	14	19
5	579	12	15
6	567	11	11
7	556	9	9
8	547	8	7
9	539	7	6

Кѣ дѣчепѣтѣл апѣлѣѣ ал 10-  
леа аѣ мѣрѣт

Дела ал 10леа пѣпѣ ла дѣ-  
чепѣтѣл апѣлѣѣ ал 20леа  
аѣ мѣрѣт

Сѣжта 509 479

Дѣпѣ Сѣстѣлѣк тоаре дѣн копѣ дѣ апѣл дѣпѣжѣѣ а 4 парте; дѣ апѣл доѣ дѣпѣжѣѣ пѣсте а 3а парте. Пѣпѣ ла дѣчепѣтѣл апѣлѣѣ 20 маѣ мѣлѣт де жѣмѣтате. Дѣпѣ Бѣрдѣх дѣ апѣл 3 дѣпѣжѣѣ пѣсте а 3а парте; пѣпѣ кѣтре апѣл 25 мор жѣмѣтате. Шѣ тотѣшѣ дѣ тѣмпѣрѣле поастрѣ кѣ а 4 парте есте морталѣтатеа маѣ мѣкъ, дѣкѣжт пѣпѣнте, каре саѣ мѣкшорат парте прѣн афлареа олтоѣлѣѣ Вѣкѣпѣѣ,\*) парте прѣн маѣ вѣпа кѣпоащере а воалелор прѣпѣчѣлор. Пѣмаѣ вѣрсатѣл сѣпѣгѣр отора дѣ Пѣрѣтѣмѣнѣа дѣпѣтрѣжѣ ап пѣсте 70,000; дѣ Еѣвропа тоатѣ пѣсте 400,000 де прѣпѣчѣѣ.

Кѣ скѣмѣватѣл дѣндѣлор дѣчепе фѣчѣо-  
рѣа, шѣ цѣне пѣпѣ ла вѣрспѣчѣе. Дѣпѣтрѣа-  
чѣаста вѣрстѣ се перде форма тѣрѣпѣлѣѣ  
ротѣндѣ, шѣ тѣрѣпѣл се фаче маѣ сѣвѣдѣре.  
Органѣзѣацѣа оаселор пѣрчѣде репѣде, шѣ  
аша се дѣпѣпѣтерѣнѣчѣск шѣ органѣле мѣшкѣрѣѣ.  
Мѣдѣлѣтѣрѣле се мѣшкѣ маѣ ѣзте шѣ маѣ  
вѣоѣѣ, фѣчѣоара се дѣделѣтѣнѣчѣеце дѣ сѣрѣ-  
тѣрѣ шѣ жокѣрѣ, ѣарѣ фѣчѣорѣл дѣ сѣрѣтѣрѣ,  
сѣрѣ ма локѣрѣ дѣпѣалте, лѣпѣтѣрѣ, свѣр-  
лѣтѣрѣ ш. а.; се формѣазѣ дѣчѣт дѣчѣт  
ворѣа шѣ кѣпѣтарѣа дѣчепе а сѣ десволта.  
Лѣкѣрѣеа дѣжѣлѣѣ (пѣтерѣле инѣлѣктѣале)  
довѣндѣеце о хотѣрѣжтѣ дѣдрѣпѣтарѣе. А-  
пѣсѣрѣле дѣн афарѣ, пѣпѣ акѣта пѣдѣпѣ-  
лесе се скѣмѣвѣ дѣпѣтрѣо актѣвѣ дѣпѣвѣдѣаре,  
дѣжѣл се дѣдрѣантѣ де сѣне дѣсѣш шѣ  
казтѣ але апрорѣпѣа ажѣтат фѣнд де кѣрѣо-  
сѣтате шѣ де рѣжѣна де а шѣ чѣва, де вол-  
дѣл а се окѣпа шѣ а имѣта пе чѣѣ марѣ, кѣ  
каре се дѣсѣоѣеце маѣ тѣрзѣѣ шѣ вѣкѣрѣа  
дѣн чѣле че аѣ дѣпѣвѣдат. Мѣнтеа дѣчепе  
а деосевѣ, а асѣтѣна шѣ а кѣзта тѣмеѣлѣ

\*) Посѣрѣеа саѣ дѣпѣпѣщереа де вѣрсат.

лѣкрѣрілор. Дѣкѣпѣреа дѣшѣ фаче идеалѣ де тѣрѣмѣ шѣ ероѣмѣ, амѣвѣдѣа (ѣзѣвѣреа де чѣпѣсте) се рѣдѣкѣ, цѣпѣреа амѣпѣте ажѣпѣче дѣпчет дѣпчет тот ла маѣ маѣре град, кѣпрѣнде тоате вѣшор шѣ ле цѣне дѣп тоатѣ вѣаца. Дѣп ачаеста вѣжрѣстѣ се пѣне темеѣл пентрѣ вѣиторѣв. Акѣзма аратѣ фечѣорѣѣ амѣлекѣрѣле сале кѣтре арте, тесерѣѣ, дѣпвѣдѣтѣрѣ, лѣмѣвѣ, ѣсторѣе, математѣкѣ ш. а. Дѣп прѣчина крещерѣѣ ренѣде сѣ тѣрѣпче шѣ лѣпса де а тѣжѣка маѣ дес шѣ маѣ мѣлт. Пѣлсѣл перде дѣп грѣзѣвѣреа са шѣ аратѣ пѣзмаѣ 80—90 ловѣрѣ дѣптрѣшѣ мѣнѣт.

(Ва зрѣма.)

## ПРЕЦѢЛ СѢНЦЕЛѢѢ.

(Брѣмаре.)

Интересѣл чел маѣ вѣѣ пентрѣ тот че стѣ дѣп легѣтѣрѣ кѣ пѣравѣрѣле оріентале, лѣвѣсѣл, че'л десвоалтѣ сѣлтаниѣ пострѣѣ ла асемене дѣппрецѣѣзѣрѣрѣ, тоате фенотенеле ачеле раре, каре сѣпѣт де а се vedé кѣ о-казѣа ачаеста, аѣ дѣптѣрѣжѣтат пе дамеле солѣлѣѣ. Дѣп дешерт лѣаѣ фѣкѣт лор копѣтеле Карловиѣ кѣпоскѣте фанатѣчеле пре-жѣдеде, че сѣпѣт ла Тѣрчѣ дѣппрезнате кѣ овѣчеѣл ачеста, дѣп дешерт ле а дескрѣе перѣкѣлѣл, дѣп каре еле се вагѣ орѣвѣде; пепѣтѣпѣчѣосѣл вѣтѣрѣп, че ера сѣпѣс пер-сопалѣлѣѣ сѣѣ фемеѣеск де касѣ, а тревѣвѣт дѣп зрѣт сѣ се дѣпдѣпече.

Ел се дѣпдѣплекѣ, дѣпсѣ сѣвѣ кондѣѣе, ка, дѣпѣ кѣзм се дѣпдѣлесесерѣ шѣ дамеле, прѣп мѣжлочѣреа вѣлѣ ал треѣле сѣ се ѣа кѣ кѣрѣе о касѣ дѣп зѣлѣца, пе зѣнде авеа Тѣрчѣѣ сѣ треакѣ, тоате ачестеа сѣ се фа-кѣ дѣп чел маѣ адѣлѣ секрѣт.

Аколо вреаѣ еѣ а се траѣе кѣ о зѣ маѣ пайѣте; копѣтеса шѣ фѣеле сале вор фѣ дѣпвѣлѣте дѣп кап пѣлѣп ѣп тѣлпѣ кѣ зп вѣл кѣзм аѣ тѣркоаѣчеле пѣмѣт ферадѣе, кѣ фа-ца копѣрѣтѣ сѣпѣт зп фел де пѣѣоарѣ, тѣ-не вор ѣптра дѣп ачѣа касѣ. Тодѣ пекрѣ-дѣпчѣошѣ ачѣѣѣа вор петрѣче поапѣте а-кѣло дѣп чеа маѣ маѣре тѣчѣре шѣ а дозѣѣ, пѣлѣдѣтѣтѣ дѣппрецѣѣзѣрѣлор, ачаестѣ аша вѣе кѣрѣосѣтате фемеѣаскѣ се ва сѣтѣра.

Дамеле ачесте вреаѣ маѣ дѣпколо а се рѣтраѣе дѣпдѣрѣтѣл гратѣѣлор челор десе але фѣрѣстрѣлор, ка сѣ рѣтѣе аскѣпсе де окѣѣ пѣсѣлманѣлор; дар дѣп мѣнѣтѣл, кѣнд Candѣак-шерѣфѣл ва плека ла пѣтѣпѣт тоа-те капѣтеле, кѣнд ва фѣ тоатѣ зѣлѣца кѣпрѣп-сѣ де зп фѣор рѣлѣѣос, се вор дѣпцѣѣнда Іа-пѣчарѣѣ деспре профанаѣѣе, шѣ пѣвѣлѣнд ка тѣрѣваѣ асѣпра касѣѣ, вор дѣзмѣка тот че вор афла аколо.“

— „Мѣшѣлѣле, еѣѣ кѣ мѣпѣте.“

— „Де кѣзва те дѣппрѣсоарѣ чева гѣндѣрѣ ексѣленѣѣа та, пѣтѣт дѣпкѣ рѣпе копѣтрактѣл.“

— „Еѣ пѣ зѣк ачаеста.“

— „Дакѣ воѣѣцѣѣ, пѣтѣт пѣстра секрѣ-тѣл дамѣлор, шѣ атѣпчѣ еле сѣпѣт скѣтѣте, шѣ дѣптрѣадѣвѣр, кѣ тѣ тѣвѣстрѣ конѣцѣѣнда пентрѣ тоарѣтеа солѣлѣѣ.“ —

— „Негрѣшѣт, кѣ ва фѣ зп мотѣв де врѣшѣтѣшѣѣ. Плавѣл тѣѣ ѣ вредѣпѣк де зп Махѣавѣлѣ. Тѣ тревѣе сѣ аѣ оаменѣ крѣдѣѣ-чѣошѣ, кѣчѣ сѣпѣзѣр пѣ поѣѣ лѣкѣра, маѣ алѣс кѣ аѣ тревѣѣ сѣѣѣ пѣѣ вѣаца дѣп перѣкѣл.“

— „Фѣѣ ексѣленѣѣа та лѣпѣѣѣт. Еѣ воѣѣ цѣѣ арѣпка фок дѣп васѣл кѣ пѣлѣбере дѣпсѣ дѣп депѣртаре.“

— „Ачѣеаѣ треава та, тѣ веѣ афла ванѣѣ тѣѣ аѣчѣѣ.“

Г\* аша се пѣма интригантъ — Ші лѣ хѣртѣа съскрѣсъ ші дѣтѣритъ къ пече- теа ші плекъ кътре Касим паша. Аколо дѣ ащепта о варкъ къ дѣвъ вѣсле, пе кареа пѣндѣсе, кърмачѣл дѣчепѣ а тѣѣа фѣръ сгомот дѣ дѣвъ пѣрѣдѣ петѣда оглѣндѣ а а- пей; зѣк фѣръ сгомот, къчѣ поропка ла Константінопол, де а пѣ тѣмѣла дѣпѣ меэвл попѣей, се дѣтѣнде атѣт асѣпра вѣдѣелор, вѣт ші асѣпра портѣлѣи. Дакъ патролѣл ар фѣ обсерват лѣнтриѣа, негрешѣт къ интри- гантѣтѣи пѣи мерѣеа вѣне треава, де ші ел ера секретарѣл ваѣводатѣлѣи, къчѣ ар фѣ фост сіміт пентрѣ сігѣрѣсіреа вѣедеѣ сале а рѣне контрактѣл.

Г\* трекъ враѣдѣл тѣреѣ фѣръ перѣкѣл. Акѣм се ведеа каса ші грѣдѣна лѣи, дѣнгрѣ- діте къ вѣн зѣд де летп че ажѣвѣеа пѣпѣ ла дѣрѣмѣл тѣреѣ. О поартѣ пѣрѣвѣа дѣ- вѣѣатѣ ста дѣ легѣтѣрѣ къ каса шѣрѣвѣторѣ- лор лѣи прин мѣжлѣчѣреа вѣлѣ клоподел. Шѣл дѣнтрѣ вѣслаш сѣнѣ ші поарта пѣмаѣ декѣт се дескѣсе.

Че кънд Г\* ера дѣ тѣнда са, дѣдатѣ грѣвѣи вѣн фѣчѣор ка сѣи трагѣ чѣстѣле ші сѣи деа пѣѣе павтофлѣ де летп, къчѣ дѣ касѣ пе аколо нѣме пѣ тѣмѣл къ чѣсте. Дѣн каса лѣи Г\*, ка дѣ тоате касѣле чѣле фѣрѣнташе де ачѣ, се афла дѣвъ рѣндѣрѣ де трѣпте че дѣк ла катѣл деасѣпра, чѣл деа дѣрепта ера пентрѣ стѣпѣпѣл касѣей, ші чѣл деа стѣнга пентрѣ лакѣи, къчѣ сѣмедѣа тѣр- чѣаскъ, а кърѣей дѣкѣнѣторѣ сѣнт Грѣчѣи, пѣ сѣфере, ка Домпѣл нѣчѣ дѣн дѣтѣмпларе сѣ стеа къ вѣрѣн град маѣ жос декѣт шѣрѣвл сѣѣ, каре лѣкрѣ тотѣшѣ с'ар дѣтѣмпла, кънд пентрѣ есѣмплѣ, домпѣл ар сѣи, ѣар чѣла- лалт с'ар погорѣ, интригантѣл пострѣ се дѣсе дѣн одаѣеа дамѣлор, къчѣ ѣарѣшѣ грѣчѣи

асѣтѣпѣндѣсе Тѣрѣлор, аѣ ші еѣ деосѣвѣтѣ одаѣе пентрѣ ачѣстеа (къте одаѣтѣ дѣн ші грѣчѣи фѣрѣнташѣ къте вѣн харѣм, дар ла а- чѣаста се черѣ аверѣ де принѣ). Аколо а- флѣ ел пе копоана Андронѣа, аса пѣвастѣ къ Зоѣа ші Анѣлѣка чѣле дѣвъ фѣѣе а ле са- ле; ла чѣсте дѣн вѣртѣ ле порѣнчѣ сѣ ѣасе пѣмаѣ декѣт.

— „Кѣкоанѣ Андронѣцѣ,“ — зѣсе ел, — еѣ трѣвѣе сѣ ворѣбек къ тѣне десѣре о лѣтерѣе сінгѣларѣ. Ворѣе есте пентрѣ 15,000 де пѣнѣи.

— „Кѣщѣгате, орѣ де а се къщѣга?“

— „Ба де а се къщѣга, ші дѣн прѣвѣнда ачѣаста ам трѣвѣнѣцѣ де ажѣторѣл тѣѣ.“

— „Еѣ сѣнт гата. Аѣ пѣ е даторѣа меа, а аскѣлта де бѣрѣватѣл меѣ, дѣпѣ към аскѣл- та сѣѣпта Пѣлагѣа де сѣ. Іосѣф?“

— „Д. Са вѣзѣрѣл, дѣпѣ към дѣнѣ спѣнеаѣ тѣ, ш'аѣ дѣрѣит ѣнѣма са вѣнѣ фаво- рѣте, пе кареа о пѣмеаѣ тѣ?...“

— „Рѣшѣлда.“

— „Акѣм е о окаѣе, де а о фаче пе еа маѣ сѣѣмпѣ ла Д. Са Мѣхѣмет Еѣпѣ ші спорѣреа дѣлѣкатѣдѣи дѣи ва адѣче дѣе фо- лос, къчѣ тѣ дѣи веѣ да прѣчѣнѣ ла ачѣеа. Спѣнѣмѣ че гѣст арѣ тѣнѣра Одалѣска, че фѣлѣз де дар ар прѣѣмѣ дѣнса маѣ вѣкѣрос?“

— „Тот че о дѣфѣртсѣдеазѣ ші о фа- че, ка сѣ фѣе маѣ фѣртоасѣ.“

— „Прѣа фѣреѣе. Парѣмѣсе къ еѣ те вѣзѣсѣт косѣнд къ фѣр де авр ла о стофѣ де тѣтасѣ къ вѣн гѣст прѣа фѣн; тѣна та чѣа ѣстеадѣ а късѣт пе ачѣеа фѣлѣзрѣ де флорѣ къ тѣрѣеле ші къ рѣвѣне. Рѣшѣлда вѣкѣрос ва дѣтѣрѣка ачѣл вѣштѣнт сѣѣмп ла зѣоа плекѣрѣи вѣзѣрѣлѣи.“

— „Вѣне, дар еѣ гѣтѣсѣм ачѣл вѣштѣнт пентрѣ нѣнта Зоѣеѣ мѣле къ принѣдѣл Г\*.

— „Кокоевъ Андронидъ, Ангелецетъ, отъл требъе съ жертваскъ адесе лъкръри чеї сѣнт фюарте скѣмпе, кѣнд аре маре про-  
вабилитате, кѣмкъ респлата тѣва фї кѣ тѣлт маї маре. Аша дар дитр'ви лъкръ, внде ві-  
не треава ла 15,000 пѣнци, е политикъ а  
жертфї мѣшеліне шї стофе де врокат, де  
ар фї кѣт де скѣмпе.“

— „Воїѣ фаче пре кѣм порѣнчещї.“

— „Мѣне веї мерце дн харетѣл лѣї  
Мехемет Емір, шї веї да ла Одалиска ачест'  
дар, ка еа съ се слѣжаскъ кѣ ел пе кѣнд  
ва пѣрѣси мареле везір Константинополѣл.  
Тотд'одатъ, ка прїп треакѣт, днсъ фѣрѣ  
а те да де гол, дї веї дншїра вртѣтоареле  
кѣвїнте :“

— „Аѣд, кѣ дн влїца чеа депѣртатъ  
дела Алмаїдам а Ескї Сераї ар фї о касъ  
вѣнїшоарѣ вѣнсітѣ кѣ галвїн, а кѣреї фере-  
стрїї сѣнт дитѣрїте кѣ гратїї де фер шї  
шалѣмелї\*) сѣнт вїнете; де 'нпротивъ кѣ  
вн чїметер. Днсеампѣдї вїне тоате амѣ-  
рѣнтеле ачесте. Ачеста е а патра касъ пѣ-  
пѣ нѣ апѣчї ла пїаца лѣї Баїазед.“

Тоате ачесте амѣрѣнте сѣ і ле дескрїї  
вїѣ, кѣчї кам вїтѣ. Тѣ сїнгѣрѣ іаї фѣ-  
кѣт вн презент аша скѣмп, прїп вртаре  
подї ворвї фѣрѣ сѣїїалѣ. Дн зїоа, кѣнд  
ва ешї сѣлтапѣл Авдѣл-Хамїд кѣ стеагѣл  
пророкѣлѣ, дн зїоа кѣнд, шї чеї маї пѣ-  
терпїчї мѣсѣлманї се вор плека кѣ фецеле  
ла пѣтѣлт дн чеа маї профѣндѣ реверїн-  
цѣ, аїчї се вор афла окї фѣрѣнчещї\*\*) пѣнгѣ-  
рїдї де а некредїнчїошїлор, ка сѣ профане  
стеагѣл чел сѣлнт кѣ тѣршава лор кѣвтѣ-  
тѣрѣ; че нѣ кѣтеазѣ нїчї кредїнчїошї, вор

\*) Лодѣрїле.

\*\*) Тѣрчїї пе кредїнчїї анѣсенї дї вѣтеск френкї.

днреснї а фаче некредїнчїошї, шї ачещї  
гїазрї (аша пе вѣтеск пе пої Тѣрчїї) сѣлт  
аскѣншї дн каса чеа галвїнѣ. Ачесте ле ва  
днпѣртѣшї Одалиска везїрѣлѣ.“

— „Шї апої-фї ва вр'о маре респлатѣ  
днпревнатѣ кѣ дескоперїреа ачеста?“

— „Ажѣпгѣдї че 'дї а спѣс вѣрватѣл  
тѣѣ: 15,000 пѣнци. О авере фѣрѣтоасѣ пѣп-  
трѣ рѣстѣл зїелор поастрѣ; дар ачеста  
сѣ нѣ о спѣї фаворїтеї везїрѣлѣ.“

— „Поронка воїѣ днплїнїо.“

— „Дескрїеї касѣл ачеста ка вн лѣкрѣ  
че д'ар ста пе інїмѣ, пропѣнеї, кѣ кѣмплїта  
крїмѣ ар рекѣдеа асѣпрѣї, де кѣтѣва п'ар  
дншїїнда пе везїр деспре ачеста“

— „Тоате се вор днплїнї кѣ скѣм-  
пѣтате.“

Г\* се дѣсе дн касѣ'шї, аколо се кѣлѣкѣ  
ел дн пат днвѣрѣкат дѣпѣ обїчеїѣл тѣрческ.

Дн вртѣтоареа дїмїнеацѣ пе ла 10  
оре ста вн кар кѣ дої вої днпїнтеа грекѣлѣ,  
пе влїца чеа маре а фанарѣлѣ.

Ачест кар ера ашезат дн кїпѣл впеї  
колївїї марї шї тоатѣ комодїтатеа дї ста  
дїп мїндїре шї перїнї, кѣ каре ера кѣптѣшїт  
пе дїп пѣвотрѣ. Ачї се ашезѣ кокоана Ан-  
дронїда шї воарѣл днчепѣ а днцѣна вѣїї  
кѣ вастопѣл сѣѣ.

Палатѣл марѣлѣ везїр се афла дн ве-  
чїпѣтатеа тѣрѣвїлор челор колцате а Се-  
раїѣлѣ, че кѣпрїнде вн спадїѣ преа маре;  
ачест палат фїгѣреазѣ о пїацѣ перегѣлатѣ  
че сѣтѣ дн комѣнїкацїе кѣ днпалта поартѣ  
прїп дрѣмѣрї маї тѣлте.

Кѣм ажѣнсе карѣл днпїнтеа палатѣлѣ  
де везїр, дама се дѣдѣ дїп ел жоє, днсъ  
нѣ дитрѣ пе скара чеа маре, нїчї кѣ теарсе  
прїп тїнда че ера плїпѣ кѣ оаменї, чї прїп

о портіцъ секретъ че ера дндърътъл кър-  
дїи днтръ deadрептъл дн харем.

Ачі съ днтръм акъм ші пої дн то-  
въръшіа дамеї поастре. Domnia песте ха-  
рем дъпъ дрепт се квінеа фемеї челеї маї  
вѣтръне дїн патрѣ че авеа везіръл; ачае-  
ста ера о дамъ ка де 50 ані, пѣдїн це-  
лоасъ, днсъ кѣ маре бѣгаре де сеамъ дѣ-  
пъ челе 15 склаве саѣ одаліче, днтре  
каре зна, ачѣме Решїлда кѣпрїнцесе ініма  
Садраданълї саѣ а везірълї. Dama чеа  
вѣтрълъ вїедеїа акъм дн евлавїе, днѣтр-  
дїа елетосїне (поменї) шїшї днсетма тоа-  
те зілеле вїедеї сале прїп о пѣртаре прїе-  
тїнеаскъ кѣтре чемеламте але еї рївале.

Дн ачае зі Решїлда, ка съ се поатъ  
вѣкѣра де аменїтатеа впеї днтѣї зіле де  
варъ а аплѣї 1789, се ретрѣсесе дн вп  
кїоск ал грѣдїнеї.

Ачест кїоск сїнгѣратїк дншї прїїмеа  
лѣміна са прїп опт ферестрїї азрїте, каре  
пентрѣ моментъл ачеста се афла трасе дн  
сѣс. Решїлда, кареа шї арѣнкасе деспле-  
тїтъл пѣр не враделе сале челе рѣдїкате,  
пѣсесе не дѣъ арапе съ л парѣзмезе. Дѣ-  
пъ ачееа іл днплетїръ дѣъ склаве кѣ о  
мѣїестрїе днкѣнтътоаре, фїгѣндѣї днкосїде  
петрїї скѣтпе.

Іар дѣпъ ачаестаї зѣгрѣвїръ арапеле  
впгїїле дн фаѣа трандафїрълї шї спрїн-  
ченеле пегрѣ.

Odalїска зѣчеа рѣзіматъ не пернїле  
челе алѣе, че ера днтїнсе не пѣтѣнт; дѣ-  
пъ ачееа дѣдѣ вп сетп кокоанеї Andronїдеї  
сѣ се пѣїе не дїван; греака днсъ неврѣнд  
а фаѣе ачаеста дїн реверїндъ кѣтре дѣнса,  
маї вої а днценѣнкїа днпїнтеа алесеї ікоа-  
не, преѣкѣндѣсе, кѣ ар авеа чел маї ма-  
ре інтерес а прївї ла тоалета еї. Еа се

тїнѣнѣ де тоате, атѣт де ноѣоаве кѣт шї  
де пѣрїї\*) еї, шї ка съ деа доваѣ, пентрѣ  
а са тїраре, десѣѣкѣ батїста са чеа де тѣ-  
тастъ, дн каре се афла лѣкѣръл ачел пре-  
дїос кѣсѣт кѣ азр шї кѣ петрїї скѣтпе.  
Еа о днкїнѣ Решїлдеї, ка впеїа че мерїта  
маї мѣлт а авеа вп лѣкѣрѣ ка ачеста.

Фаворїта пѣшї аскѣнсе вѣкѣрїа са.  
Нѣмаї декѣт дншї легѣ ачае стоѣѣ скѣтпѣ  
ла кап, іар флорїе еї ле адѣсе не фрѣпте  
кокѣтѣнд шї чѣкѣрїї де азр дї лѣсѣ а спѣн-  
зѣра не шолдѣрї дн жос. Легѣтѣра ачае-  
ста асѣл і се потрївеа, днкѣт еа воїа а  
рѣтѣнеа кѣ ачееаш тоатъ зіоа не кап.

Вѣзѣнд кокоана поастрѣ, кѣтѣ плѣ-  
чере фѣкѣ Odalїсчеї, черкѣ ашї плїні дн-  
сѣрчїпареа са. Некредїнчїосълї, фїе вѣр-  
ват орї фемеїе, пѣї есте іертат а пѣне врїо  
днтреваре ла о персоанѣ тѣрчеаскъ кареа  
токма пентрѣ кѣ есте де тѣрк, е дн ранг  
маї дналт; дар кокоана Andronїда се а-  
фла дн о посїчїѣне атѣт де фаворавїлѣ,  
днкѣт днтревѣ не фаворїтѣ деспре пле-  
кареа везірълї.

— „Поїтѣне ва плека. Мї а протїе  
дарѣрї фрѣтоасе дела Рѣсіа. Сѣнт склаве-  
ле ачелеї дѣрї пегре орї алѣе?“

— „Ва сѣнт алѣе.“

— „Мїе тїар маї плѣчеа сѣ фїе пе-  
грѣ.“ —

— „Артеле везірълї вор фї трїѣт-  
фѣтоаре, де кѣтѣа стїндартъл пророкълї  
пѣ се ва профана.“

— „Че, Сандѣак-шерїфъл?“

— „Неѣе папїсташї, че трѣїеск ачї,  
шїаѣ пропѣс а л профана прїп кѣтѣтѣрї-  
ле лор.

\*) Reiz.

— „Садрацапѣл пѣ ва сѣвері ѣпа ка ачееа. Че фел де кѣпї де гїазрї сѣпт ачєїа?“

Коккоана пѣ зѣбовї тѣлт кѣ респїсѣл.  
Еаї повестї тоате амѣрѣнтеле, каре ера де  
тревїпїдѣ пептрѣ ажѣпѣереа планѣлѣ вѣр-  
ватѣсѣѣ; кѣнд пѣрѣсїсе кїоскѣл, ера де  
тот лїпїпїтѣ. Лѣкрѣл лшї пѣтеа лѣа кѣр-  
сѣл дорїт.

(Ва зрѣа.)

### КЖНДЪ'С ДЕПАРТЕ.

Кѣт е плѣкѣтѣ а лѣнеї прївїре,  
Кѣт е фрѣпоасѣ а разѣл склїпїре,  
Кѣте делїрѣрї ла сїмплаѣ пѣстор,  
О мїе де грації лї фацаї д'а тор.  
О кѣт ещї ферїче тѣлѣрѣ копїлѣ,  
Че'п лѣте пѣскѣтѣ департе де кїп,  
Апроане д'о тѣрпѣ п'о верде товїлѣ,  
Пачеа'дї зрїста сѣв черїл сенїп;  
Саѣ дакѣ, іпїма'дї вате д' о дѣлче зїмвїре,  
Атѣпчї, тѣлт маї плѣкѣтѣ зїоа апѣне,  
Шраторїл трїпїте а лѣнеї івїре,  
Ка 'п враде ізвїте сеї просфорї кѣпѣне.  
Ехо респїл д'авоастре кѣпѣрї,  
Лѣпа зїмвѣде ла дѣлчї сѣрѣтѣрї,  
Зефїрї се леагѣ п' а воастре косїде,  
О кѣт ферїче сѣптедї драде фетїде.  
Дар іпїма'мї е трїсте сенїп пѣ е пе черїл.  
Ш' а воастре делїрѣрї, а воастре ізвїрї,  
Сѣпѣт'мї дѣрерї, трїсте гѣндїрї.  
Че'мї фолоседе деї зїоѣ саѣ поапте,  
Че'мї дїрѣеде сенїл саѣ пор?!  
Ферїче пѣ афлѣ, кѣндѣ'с департе,  
Кѣнд іпїма'мї ватѣ лїпсїтѣ д' амор.  
Зїоа се трече шї алта іар вїне,  
Лѣпа склїнеде пе волта д' азор;  
Дар тоате сѣптедї фѣрѣ де тїне.  
Кѣнд іпїма'мї вате департе д' амор.  
Тоате'с фрѣпоасе, тотѣл плѣкѣтѣ,

Лїпседе ѣп пѣте! , . шї ехо е мѣт.  
Тоате сѣптедї пегре, тотѣл кѣмплїт,  
Кѣндѣ'с департе д' зп пѣте ізвїт.  
Мїнѣте трекѣте п' ачела че вїне,  
Зїоѣ шї поапте, сенїл саѣ пор,  
Нѣдежде, фрѣтсецѣ, орї шї че вїне,  
Тоате сѣптедї пѣте фѣрѣ д' амор.  
Лїп лѣте, лїп черїл, лїп окїл д' азор.  
Лїп зндѣ пе стѣпкѣ, лїп орї шї че парте,  
Ферїче пѣ афлѣ кѣндѣ'с департе,  
Кѣнд іпїма'мї вате лїпсїтѣ д' амор.  
Че 'пѣдопшазѣ ачєасѣ вїацѣ,  
Стреїпѣ д' зп зїмвѣт д' зп пѣте ч' адор?!  
Лѣзїї, плѣчере, славѣ, дѣлчеадѣ?  
Тоате сѣптедї вїсе фѣрѣ д' амор.

Г. Вѣлш.

### Е П И Т А Ф Ъ Л.

Сѣв ачасѣ рече пѣатрѣ, заче зп фалпїк тѣрїторїл,  
Лѣвт, плїп фїїнд де чїнсте, шї де грїкї лї поверат,  
Лїкїпат де а лѣї сѣпшїл, лїтре еї поронїторїл,  
Тоате 'п лѣте ле авѣсе; акѣм стѣ лїпмортѣлат.

Дїп одоареле тѣреде, дїп потпосѣл лѣї палат,  
Зндѣ стѣнд одїнеоарѣ, лїпѣла трѣфашатѣл,  
Копѣрѣнтѣнд сѣпшїл чеї мїчї, де тѣпїе тѣрѣзрат,  
Акѣм іагѣл се префаче, лїп о змедѣ дѣрѣл.

Аїчї фѣрѣ осѣвїре, фїешїкаре тѣрїторїл,  
Лїпкеїнд а сале фапте, кѣрїпѣнд фїрѣл вїецїреї,  
Афлѣ лѣкашѣ чел венпїк, рѣндѣїт д' зп зѣдїторїл,  
Маї пресѣс де тоатѣ фїреа, шї де ѣпѣл оменїреї.

Кѣчї ачасѣ пїатрѣ есте, пептрѣ вїацѣ зп хотар,  
Шї тот чел пѣскѣт лїп лѣте, фїе кѣт пѣпорочїт,  
Кѣнд гѣндеде ла мортїпте, офтеазѣ кѣ грѣї апар,  
Не'ндестѣлат де вїаца, че лїп лѣте аѣ трѣїт.

Іар тѣ пѣдїп те опреде, овосїте кѣлѣторїл,  
Везї дѣлчаца вїедеї теле, че лїп лѣте ам афлат,  
Кѣчї шї еѣ ам фост ка тїне, зп пре фалпїк тѣрїторїл,  
Шї акѣм сѣв асѣт пѣатрѣ, зак де тѣлт лїпмортѣлат.

Нїкѣ Вѣркї.